



2026/69

7.1.2026

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2026/69,

annettu 15 päivänä joulukuuta 2025,

energiayhteisön ministerineuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 194 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki energiayhteisön perustamissopimuksen, jäljempänä 'energiayhteisösopimus', neuvoston päätöksellä 2006/500/EY⁽¹⁾, ja se tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.
- (2) Energiayhteisösopimuksen 47 ja 76 artiklan nojalla energiayhteisön ministerineuvosto, jäljempänä 'ministerineuvosto', hyväksyy toimenpiteitä, jotka ovat päätöksiä tai suosituksia.
- (3) Ministerineuvoston on määrä hyväksyä 18 päivänä joulukuuta 2025 pidettävässä 23. kokouksessaan useita säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia ja jotka sen vuoksi kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan soveltamisalaan. Suunniteltujen säädösten tarkoituksena on helpottaa energiayhteisösopimuksen tavoitteiden saavuttamista.
- (4) Koska unionin edustajat äänestävät ministerineuvostossa hyväksyttävistä säädöksistä, on aiheellista vahvistaa kanta, joka otetaan unionin puolesta ministerineuvostossa kyseisiin säädöksiin sellaisina kuin ne esitetään tämän päätöksen lisäyksessä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ministerineuvoston, jäljempänä 'ministerineuvosto', 23. kokouksessa 18 päivänä joulukuuta 2025 unionin puolesta otettava kanta on hyväksyä säädösten, sellaisina kuin ne esitetään tämän päätöksen lisäyksessä, hyväksyminen.

2 artikla

1. Komissio voi sopia vähäisistä muutoksista tämän päätöksen lisäyksessä esitettyihin säädöksiin energiayhteisösopimuksen sopimuspuolten esittämien huomautusten valossa ennen ministerineuvoston kokousta tai kokouksen aikana ilman uutta neuvoston päätöstä.
2. Jos ministerineuvosto ei voi hyväksyä tämän päätöksen lisäyksessä esitettyjä säädöksiä 18 päivänä joulukuuta 2025 pidettävässä kokouksessaan, kyseiset säädökset voidaan hyväksyä kirjeenvaihtona ministerineuvoston 23. kokouksen jälkeen ministerineuvoston työjärjestyksen mukaisesti ilman uutta neuvoston päätöstä.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2006/500/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 2006, energiayhteisön perustamissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 198, 20.7.2006, s. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/500/oj>).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 2025.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. AAGAARD

LIITE

**ENERGIAYHTEISÖN PERUSTAMISSOPIMUKSEN 91 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHDAN MUKAISET
PÄÄTÖKSET MAINITUN SOPIMUKSEN RIKKOMISEN TOTEAMISESTA TIETYISSÄ TAPAUKSISSA**

Euroopan unionin puolesta esitettävä kanta on hyväksyä seuraavat energiayhteisösopimuksen 91 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaiset ministerineuvoston päätösluonnokset edellyttäen, että energiayhteisön neuvoa-antava komitea antaa mahdollisimman pian energiayhteisön sihteeristön päätelmiä puoltavan lausunnon, jossa todetaan energiayhteisösopimuksen rikkominen:

- a) päätös 2025/.../MC-EnC Albanian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-5/24;
- b) päätös 2025/.../MC-EnC Bosnia ja Hertsegovinan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-6/24;
- c) päätös 2025/.../MC-EnC Georgian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-7/24;
- d) päätös 2025/.../MC-EnC Kosovon* energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-8/24;
- e) päätös 2025/.../MC-EnC Moldovan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-9/24;
- f) päätös 2025/.../MC-EnC Montenegron energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-10/24;
- g) päätös 2025/.../MC-EnC Pohjois-Makedonian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-11/24;
- h) päätös 2025/.../MC-EnC Serbian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-12/24;
- i) päätös 2025/.../MC-EnC Ukrainan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-13/24;
- j) päätös 2025/.../MC-EnC Bosnia ja Hertsegovinan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-14/24;
- k) päätös 2025/.../MC-EnC Georgian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-15/24;
- l) päätös 2025/.../MC-EnC Kosovon* energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-16/24;
- m) päätös 2025/.../MC-EnC Moldovan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-17/24;
- n) päätös 2025/.../MC-EnC Bosnia ja Hertsegovinan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-19/24;
- o) päätös 2025/.../MC-EnC Pohjois-Makedonian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-21/24;

- p) päätös 2025/.../MC-EnC Serbian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-22/24;
- q) päätös 2025/.../MC-EnC Albanian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-23/24;
- r) päätös 2025/.../MC-EnC Bosnia ja Hertsegovinan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-24/24;
- s) päätös 2025/.../MC-EnC Georgian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-25/24;
- t) päätös 2025/.../MC-EnC Kosovon* energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-26/24;
- u) päätös 2025/.../MC-EnC Moldovan energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-27/24;
- v) päätös 2025/.../MC-EnC Montenegron energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-28/24;
- w) päätös 2025/.../MC-EnC Pohjois-Makedonian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-29/24;
- x) päätös 2025/.../MC-EnC Serbian energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-2/21;
- y) päätös 2025/.../MC-EnC Montenegron energiayhteisösopimuksen noudattamatta jättämisestä asiassa ECS-15-21.

Menettelyasiakirja 2025/XX/MC-EnC energiayhteisön talousarvion hyväksymisestä vuosiksi 2026–2027 ja osapuolten rahoitusosuuksista talousarvioon

Euroopan unionin puolesta otettava kanta on hyväksyä energiayhteisön ministerineuvoston menettelyasiakirjaluonnos energiayhteisön talousarvion hyväksymisestä vuosiksi 2026–2027 ja osapuolten rahoitusosuuksista talousarvioon tämän liitteen lisäyksen 1 mukaisesti.

Ministerineuvoston päätös D/2025/XX/MC-EnC vastuuvapauden myöntämisestä sihteeristön johtajalle

Ministerineuvostossa Euroopan unionin puolesta otettava kanta on hyväksyä ministerineuvoston päätösluonnos vastuuvapauden myöntämisestä energiayhteisön sihteeristön johtajalle tämän liitteen lisäyksen 2 mukaisesti.

Menettelyasiakirja 2025/PA/XX/MC-EnC 17 päivänä marraskuuta 2006 annettujen talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavien energiayhteisön menettelyjen, sellaisina kuin ne ovat muutettuina menettelyasiakirjoilla 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC ja 2024/06/MC-EnC, muuttamisesta

Ministerineuvostossa Euroopan unionin puolesta otettava kanta on hyväksyä ministerineuvoston menettelyasiakirjaluonnos, jolla muutetaan talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavia energiayhteisön menettelyjä, tämän liitteen lisäyksen 3 mukaisesti.

Menettelyasiakirja 2025/PA/XX/MC-EnC sihteeristön organisaatiokaavion hyväksymisestä

Ministerineuvostossa Euroopan unionin puolesta otettava kanta on hyväksyä ministerineuvoston menettelyasiakirjaluonnos energiayhteisön sihteeristön organisaatiokaavion hyväksymisestä tämän liitteen lisäyksen 4 mukaisesti.

Euroopan komission edustajien uudelleennimittäminen energiayhteisön välityslautakuntaan henkilöstösääntöjen 14 artiklan mukaista henkilöstöasioita koskevaa välitysmenettelyä koskevista säännöistä annetun energiayhteisön pysyvän korkean tason ryhmän Menettelyasiakirjan N:o 1/2011 PHLG–EnC mukaisesti

Euroopan unionin puolesta otettava kanta on tukea sitä, että Euroopan komissio uudelleennimittää kaksi komission virkamiestä Euroopan komissiota edustaviksi pysyviksi jäseniksi ja pysyviksi varajäseniksi välityslautakuntaan, ja vahvistaa nämä uudelleennimitykset.

LIITTEEN LISÄYS 1

ENERGIAYHTEISÖN MINISTERINEUVOSTON

MENETTELYASIAKIRJA 2025/PA/XX/MC-EnC

energiayhteisön talousarvion hyväksymisestä vuosiksi 2026–2027 ja osapuolten rahoitusosuuksista talousarvioon

Energiayhteisön ministerineuvosto, joka

ottaa huomioon Euroopan energiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 73, 74, 86 ja 88 artiklan,

ottaa huomioon annetun Euroopan komission ehdotuksen energiayhteisön ministerineuvostolle energiayhteisön talousarviosta vuosiksi 2026–2027,

ottaa huomioon talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavien energiayhteisön menettelyjen 24 ja 25 artiklan,

ottaa huomioon, että ministerineuvosto hyväksyy kahden vuoden välein talousarvion energiayhteisön toimintamenoista, joita tarvitaan sen toimielinten toimintaan,

ottaa huomioon, että kukin osapuoli osallistuu energiayhteisön talousarvion rahoittamiseen energiayhteisön perustamissopimuksen liitteen IV mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä A ja liitteessä B esitetty energiayhteisön talousarvio varainhoitovuosiksi 2026 ja 2027.

2 artikla

Osapuolten rahoitusosuudet energiayhteisön talousarvioon vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 2026 tämän menettelyasiakirjan liitteessä A.

3 artikla

Tämä menettelyasiakirja on osoitettu kaikille energiayhteisön perustamissopimuksen osapuolille ja toimielimille.

4 artikla

Energiayhteisön sihteeristön johtaja asettaa tämän menettelyasiakirjan ja sen liitteet kaikkien energiayhteisön perustamissopimuksen osapuolten ja toimielinten saataville seitsemän päivän kuluessa sen hyväksymisestä.

Tehty Wienissä 18 päivänä joulukuuta 2025

Ministerineuvoston puolesta

.....

Puheenjohtajavaltio

LIITTEEN LISÄYS 2

ENERGIAYHTEISÖN MINISTERINEUVOSTON PÄÄTÖS

Vastuuvapauden Myöntämisestä Energiayhteisön Sihteeristön johtajalle

Energiayhteisön ministerineuvosto, joka

ottaa huomioon talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavista energiayhteisön menettelyistä annetun menettelyasiakirjan ja erityisesti sen 83 artiklan,

tarkasteltuaan energiayhteisön tilinpäätöksen tarkastuskertomusta 31 päivänä joulukuuta 2024 päättyneeltä vuodelta sekä tilintarkastajien tarkastuslausumaa,

ottaa huomioon budjettikomitean huomautukset ja asiaa koskevan raportin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Sihteeristön nykyinen johtaja Artur Lorkowski vapautetaan johtamisvastuusta ja hallinnollisesta vastuusta talousarvion osalta 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2024 väliseltä ajalta.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Ministerineuvoston puolesta

LIITTEEN LISÄYS 3

ENERGIAYHTEISÖN MINISTERINEUVOSTON

MENETTELYASIAKIRJA 2025/PA/XX/MC-EnC

marraskuun 17 päivänä 2006 annettujen talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavien energiayhteisön menettelyjen, sellaisina kuin ne ovat muutettuina menettelyasiakirjoilla 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC ja 2024/06/MC-EnC, muuttamisesta

Energiayhteisön ministerineuvosto, joka

ottaa huomioon Euroopan energiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 82, 83, 86 ja 87 artiklan,

ottaa huomioon, että talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavissa energiayhteisön menettelyissä olisi otettava huomioon Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) ja Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) rooli,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN MENETTELYASIAKIRJAN:

1 artikla

Marraskuun 17 päivänä 2006 annettujen talousarvion hyväksymisessä ja toteuttamisessa sekä tilintarkastuksessa, tilinpäätöksen esittämisessä ja valvonnassa noudatettavien energiayhteisön menettelyjen, sellaisina kuin ne ovat muutettuina menettelyasiakirjoilla 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC ja 2024/06/MC-EnC, muuttaminen

(2) Asetuksen 42 artikla:

— lisätään 2 kohtaan seuraavaa:

”Jos jokin rikos, laitton toiminta, petos tai korruptio saattaa vaikuttaa Euroopan unionin taloudellisiin etuihin, asia on saatettava sovellettavassa lainsäädännössä määritettyjen viranomaisten ja elinten, erityisesti Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) ja Euroopan syyttäjänviraston (EPPO), käsiteltäväksi. Tässä artiklassa ’Euroopan unionin taloudellisilla eduilla’ tarkoitetaan kaikkia tuloja, menoja ja varoja, jotka kuuluvat energiayhteisön talousarvioon, jotka on hankittu siitä tai jotka lankeavat maksettaviksi siitä.”

— lisätään uusi 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Jos taloushallinnon toimija saa tietoonsa tosiseikkoja, jotka antavat aiheutta olettamukseen mahdollisesta laittomasta toiminnasta, petoksesta, korruptiosta tai sääntöjenvastaisuudesta, joka saattaa vaikuttaa Euroopan unionin taloudellisiin etuihin, kyseisen taloushallinnon toimijan on ilmoitettava asiasta mahdollisimman pian tulojen ja menojen hyväksyjälle tai, jos tämä katsotaan hyödylliseksi, OLAFille tai, jos kyseessä ovat rikokset, jotka vaikuttavat Euroopan unionin taloudellisiin etuihin, Euroopan syyttäjänvirastolle (EPPO).

4. Jos toiminnan on todettu olevan sääntöjenvastaisuus tai petos, joka vaikuttaa Euroopan unionin taloudellisiin etuihin, tulojen ja menojen hyväksyjä keskeyttää menettelyn ja voi toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet, myös kumota kyseisen toiminnan yhteydessä tehtyjä päätöksiä. Tulojen ja menojen hyväksyjän on ilmoitettava kaikille toimivaltaisille viranomaisille, tarvittaessa myös OLAFille ja Euroopan syyttäjänvirastolle (EPPO), epäillyistä petos- tai sääntöjenvastaisuustapauksista.”

(3) Lisätään uusi 81 a artikla seuraavasti:

”1. Tulojen ja menojen hyväksyjä toimittaa mahdollisimman pian kaikki 42 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti saadut tiedot OLAFille ja myös EPPOlle aina, kun nämä tiedot liittyvät epäilyihin Euroopan unionin taloudellisia etuja vahingoittavista rikoksista.

2. Energiayhteisön henkilöstö toimii täydessä yhteistyössä Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi 42 artiklan 3 kohdan mukaisesti, erityisesti EPPO:n ja OLAFin kanssa, ja antaa niille asiaankuuluvat tiedot ja pyynnöstä kaiken avun, joka on tarpeen, jotta ne voivat käyttää valtuuksiaan, kuten valtuutta suorittaa tarkastuksia neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939 ⁽¹⁾ ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ⁽²⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisesta (EUVL L 283, 31. 10. 2017, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18. 9. 2013, s. 1).

3. Siinä määrin kuin on tarpeen Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, tulojen ja menojen hyväksyjän on myös varmistettava, että kaikki energiayhteisön talousarvion toteuttamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet toimivat täydessä yhteistyössä tulojen ja menojen hyväksyjän kanssa osana 2 kohdassa tarkoitettuja toimia.
4. OLAF voi suorittaa hallinnollisia tutkimuksia energiayhteisön sihteeristön toimitiloissa, jos se voidaan perustella tarpeella suojata Euroopan unionin taloudelliset edut; tähän sisältyy asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 mukainen pääsyoikeus tarkastustarkoituksissa.
5. Euroopan unionin 'taloudelliset edut' on ymmärrettävä 42 artiklan 2 kohdassa annetun määritelmän mukaisesti."

2 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä menettelyasiakirja tulee voimaan, kun se on hyväksytty.

3 artikla

Sihteeristö asettaa tämän menettelyasiakirjan kaikkien energiayhteisön perustamissopimuksen kattamien osapuolten ja toimielinten saataville seitsemän päivän kuluessa menettelyasiakirjan hyväksymisestä.

Tehty Wienissä 18 päivänä joulukuuta 2025

Ministerineuvoston puolesta

.....

Puheenjohtajavaltio

LIITTEEN LISÄYS 4

**ENERGIAYHTEISÖN MINISTERINEUVOSTON
MENETTELYASIAKIRJA 2025/PA/XX/MC-EnC
sihteeristön organisaatiokaavion hyväksymisestä**

Energiayhteisön ministerineuvosto, joka

ottaa huomioon energiayhteisön perustamissopimuksen (energiayhteisösopimuksen), ja erityisesti sen 67 ja 68 artiklan,
ottaa huomioon 17 päivänä marraskuuta 2006 hyväksytyn menettelyasiakirjan 2006/02/MC-EnC energiayhteisön
sihteeristön henkilöstön palvelukseen ottamista, työehtoja ja maantieteellistä tasapainoa koskevien sääntöjen hyväksymi-
sestä, sellaisena kuin se on muutettuna 14 päivänä lokakuuta 2016 hyväksytyllä menettelyasiakirjalla 2016/01/MC-EnC,
15 päivänä joulukuuta 2022 hyväksytyllä menettelyasiakirjalla 2022/02/MC-EnC ja 19 päivänä helmikuuta 2024
hyväksytyllä menettelyasiakirjalla 2024/01/MC-EnC, erityisesti sen III.1 kohdan,

ottaa huomioon, että ministerineuvosto hyväksyy sihteeristön organisaatiokaavion sihteeristön johtajan ehdotuksen
perusteella,

ottaa huomioon, että tällä hetkellä sovellettava sihteeristön organisaatiokaavio hyväksyttiin 19 päivänä helmikuuta 2024 ja
että se olisi saatettava ajan tasalle,

ottaa huomioon sihteeristön johtajan ehdotuksen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN MENETTELYASIAKIRJAN:

Ainoa artikla

Hyväksytään tämän menettelyasiakirjan liitteenä oleva sihteeristön organisaatiokaavio, jota sovelletaan 1 päivästä
tammikuuta 2026.

Tämä menettelyasiakirja tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Wienissä 18 päivänä joulukuuta 2025

Ministerineuvoston puolesta

.....

Puheenjohtajavaltio